

Amandman 160**Amalia Sartori**

u ime Odbora za industriju, istraživanje i energetiku

Izvješće**Corinne Lepage**

Direktiva o kakvoći goriva i Direktiva o energiji iz obnovljivih izvora (neizravna promjena u korištenju zemljišta)

COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD)

A7-0279/2013**Prijedlog Direktive****Članak 2. – točka 11.**

Direktiva 2009/28/EZ

Članak 25.b

Tekst koji je predložila Komisija

Članak 25.b

Postupak delegiranja

1. Komisija je ovlaštена donositi delegirane akte pod uvjetima utvrđenim u ovom članku.

2. Ovlast iz članka 3. stavka 4. točke (d), članka 5. stavka 5., trećeg podstavka članka 17. stavka 3. točke (c), članka 19. stavka 5., članka 19. stavka 6. i članka 19. stavka 7. prenosi se na Komisiju na neodređeno vrijeme od [datum stupanja na snagu ove Direktive].

3. Ovlast iz članka 3. stavka 4. točke (d), članka 5. stavka 5., trećeg podstavka članka 17. stavka 3. točke (c), članka 19. stavka 5., članka 19. stavka 6. i članka 19. stavka 7. Europski parlament ili Vijeće može opozvati u svakom trenutku.

Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Ta odluka stupa na snagu dan nakon objave odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji datum naveden u toj odluci. Ono ne utječe na valjanost delegiranih akata koji

Izmjena

Članak 25.b

Postupak delegiranja

1. Ovlasti za donošenje delegiranih akata dodijeljene su Komisiji podložno uvjetima navedenima u ovom članku.

2. Ovlast iz članka 2. točke (oa), članka 3. stavka 4. točke (d), članka 5. stavka 5., trećeg podstavka članka 17. stavka 3. točke (c), članka 19. stavka 5., članka 19. stavka 7. i članka 19. stavka 8. prenosi se na Komisiju na neodređeno vrijeme od [datum stupanja na snagu ove Direktive].

3. Ovlast iz članka 2. točke (oa), članka 3. stavka 4. točke (d), članka 5. stavka 5., trećeg podstavka članka 17. stavka 3. točke (c), članka 19. stavka 5., članka 19. stavka 7. i članka 19. stavka 8. Europski parlament ili Vijeće može opozvati u svakom trenutku. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Ta odluka stupa na snagu dan nakon objave odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji datum naveden u toj odluci. Ono ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na

su već na snazi.

4. Čim doneše delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.

5. Delegirani akt donesen u skladu s člankom 3. stavkom 4. točkom (d), člankom 5. stavkom 5., trećim podstavkom članka 17. stavka 3. točke (c), člankom 19. stavkom 5. člankom 19. stavkom 6. i člankom 19. stavkom 7. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta ne ulože nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće uložiti prigovore. Ovaj se rok produžuje za [dva mjeseca] na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

snazi.

4. Čim doneše delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.

5. Delegirani akt donesen u skladu s **točkom (oa) članka 2.**, člankom 3. stavkom 4. točkom (d), člankom 5. stavkom 5., trećim podstavkom članka 17. stavka 3. točke (c), člankom 19. stavkom 5., člankom 19. stavkom 7. i člankom 19. stavkom 8. stupa na snagu samo ako Europski parlament ili Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta ne ulože nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće uložiti prigovore. Ovaj se rok produžuje za [dva mjeseca] na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

Or. en

Amandman 161
Amalia Sartori
 u ime Odbora za industriju, istraživanje i energetiku

Izvješće
Corinne Lepage
 Direktiva o kakvoći goriva te Direktiva o energiji iz obnovljivih izvora (neizravna promjena u korištenju zemljišta)
 COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD)

A7-0279/2013

Prijedlog Direktive
Članak 3.

Tekst koji je predložila Komisija

Na osnovi najboljih i najnovijih raspoloživih znanstvenih podataka,
 Komisija Europskom parlamentu i Vijeću
do 31. prosinca 2017. podnosi izvješće o učinkovitosti mjera, uvedenih ovom Direktivom, ***u ograničavanju*** emisija zbog posredne prenamjene zemljišta u vezi s proizvodnjom biogoriva i biotekućina. Izvješću je, ako je potrebno, priložen zakonodavni prijedlog ***koji se temelji na najboljim dostupnim znanstvenim dokazima za uvodenje procijenjenih čimbenika emisija*** zbog posredne prenamjene zemljišta ***u odgovarajuće kriterije održivosti*** koji će se primjenjivati od 1. siječnja 2021. te pregled učinkovitosti poticaja za biogoriva proizvedena iz sirovina za koje se ne koristi zemljište ili iz neprehrambenih kultura u skladu s člankom 3. stavkom 4. točkom (d) Direktive 2009/28/EZ.

Izmjena

Komisija ***do 31. prosinca 2018.*** Europskom parlamentu i Vijeću podnosi izvješće, ***koje se temelji na najboljim dokazima u skladu sa znanstvenim metodama, o analizi*** učinkovitosti mjera uvedenih ovom Direktivom ***za ograničavanje*** emisija zbog posredne prenamjene zemljišta u vezi s proizvodnjom biogoriva i biotekućina. ***Izvješće uključuje procjenu učinka proizvodnje biogoriva na drvnu industriju i dostupnost drva. Komisija najkasnije do 31. prosinca 2015. Europskom parlamentu podnosi izvješće koje uključuju iskustva iz modela posredne prenamjene zemljišta primjenjenih u drugim zemljama i razvijenih u bliskoj suradnji sa svim relevantnim zainteresiranim stranama, o napretku u stabilnosti i pouzdanosti znanstvenih dokaza za korištenje faktora posredne prenamjene zemljišta;*** izvješću je, ako je potrebno, priložen zakonodavni prijedlog ***kojim se uvodi zahtjev za dobavljače goriva da redovito izvješćuju o procijenjenim emisijama neposrednih prenamjena zemljišta u pogledu biogoriva kojima trguju, na temelju faktora posredne prenamjene zemljišta te na snazi od rujna 2016.***

Or. en

4.9.2013.

A7-0279/162

Amandman 162
Amalia Sartori
u ime Odbora za industriju, istraživanje i energetiku

Izvješće **A7-0279/2013**
Corinne Lepage
Direktiva o kakvoći goriva i Direktiva o energiji iz obnovljivih izvora (neizravna promjena u korištenju zemljišta)
COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD)

Prijedlog Direktive
Prilog I.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Prilog I. **Briše se.**

Or. en

Amandman 163
Amalia Sartori
 u ime Odbora za industriju, istraživanje i energetiku

Izvješće **A7-0279/2013**
Corinne Lepage
 Direktiva o kakvoći goriva i Direktiva o energiji iz obnovljivih izvora (neizravna promjena u korištenju zemljišta)
 COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD)

Prijedlog Direktive
Prilog II. – točka 1.
 Direktiva 2009/28/EZ
 Prilog V. – dio C

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(1) Prilog V. dio C mijenja se kako slijedi: *Briše se.*

(a) točka 7. zamjenjuje se sljedećim:

"7. Godišnje emisije koje nastaju zbog promjene zaliha ugljika na temelju prenamjene zemljišta, e_t, izračunavaju se jednakomjernom razdiobom ukupnih emisija tijekom 20 godina. Za izračun tih emisija primjenjuje se sljedeće pravilo:

$$e_t = (CSR - CSA) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P,$$

pri čemu je:

e_t = godišnje emisije stakleničkih plinova koji nastaju zbog promjena zaliha ugljika na temelju prenamjene zemljišta (mjerene kao masa (u gramima) ekvivalenta CO₂ po jedinici energije biogoriva (u megađžulima));

CSR = zaliha ugljika po jedinici površine povezana s referentnom upotrebom zemljišta (mjerena kao masa (u tonama) ugljika po jedinici površine, uključujući zemlju i vegetaciju). Referentna upotreba zemljišta je upotreba zemljišta u siječnju 2008. ili 20 godina prije dobivanja sirovine, ovisno o tome što je bilo kasnije;

CSA = zaliha ugljika po jedinici površine

povezana sa stvarnom upotrebom zemljišta (mjerena kao masa (u tonama) ugljika po jedinici površine, uključujući zemlju i vegetaciju). Ako se zaliha ugljika nakuplja više od godine dana, vrijednost CS_A iznosi onoliko koliko je procijenjena zaliha ugljika po jedinici površine nakon 20 godina ili kad kultura dozori, ovisno o tome što je bilo ranije; te da

P = produktivnost prinosa (mjerena kao energija iz biogoriva ili tekućeg biogoriva po jedinici površine godišnje)."}

(b) točke 8. i 9. brišu se.

Or. en

4.9.2013.

A7-0279/164

Amandman 164
Amalia Sartori
u ime Odbora za industriju, istraživanje i energetiku

Izvješće **A7-0279/2013**
Corinne Lepage
Direktiva o kakvoći goriva i Direktiva o energiji iz obnovljivih izvora (neizravna promjena u korištenju zemljišta)
COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD)

Prijedlog Direktive
Prilog 2. – točka 2.
Direktiva 2009/28/EZ
Prilog VIII. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2) Dodaje se sljedeći Prilog VIII.: *Briše se.*

„Prilog VIII.

Dio A. Procijenjene emisije iz sirovina za biogoriva i biotekućina zbog posrednih prenamjena zemljišta

Skupina sirovina	Procijenjene emisije zbog posrednih prenamjena zemljišta (gCO_{2eq}/MJ)
-------------------------	--

Žitarice i druge kulture bogate škroboom	12
---	-----------

Šećerne kulture	13
------------------------	-----------

Uljarice	55
-----------------	-----------

Dio B. Biogoriva za koja se smatra da su procijenjene emisije zbog posrednih prenamjena zemljišta jednake nuli

Za biotekućine proizvedene iz sljedećih

AM\1002015HR.doc

PE515.935v01-00

HR

Ujedinjena u raznolikosti

HR

kategorija sirovina smatra se da su procijenjene emisije zbog posrednih prenamjena zemljišta jednake nuli:

- a) sirovine koje nisu uključene u Dio A ovog Priloga;*
- b) sirovine čija je proizvodnja dovela do neposredne prenamjene zemljišta, tj. prenamjene iz jedne od sljedećih kategorija tla Međuvladinog panela o klimatskim promjenama; šumsko tlo, prerije, vlažno tlo, naselja ili druga tla, kultivirano tlo, tlo namijenjeno trajnim kulturama. U takvim slučajevima „vrijednost emisije zbog neposredne prenamjene zemljišta (e_1) trebala se izračunati u skladu s dijelom C stavkom 7. Priloga V.”*

SL L 273, 10.10.2002., str. 1.

Or. en

Amandman 165
Amalia Sartori
 u ime Odbora za industriju, istraživanje i energetiku

Izvješće
Corinne Lepage
 Direktiva o kakvoći goriva i Direktiva o energiji iz obnovljivih izvora (neizravna promjena u korištenju zemljišta)
 COM(2012)0595 – C7-0337/2012 – 2012/0288(COD)

A7-0279/2013

Prijedlog Direktive
Prilog 2. – točka 3.
 Direktiva 2009/28/EZ
 Prilog IX. (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

Dio A. Sirovine čiji se doprinos cilju iz članka 3. stavka 4. smatra četiri puta većim od njihove energetske vrijednosti

(a) Alge

(b) Dio biomase koji odgovara miješanom gradskom otpadu, a ne sortiranom otpadu iz kućanstava prema predviđenim ciljevima recikliranja iz članka 11. stavka 2. točke (a) Direktive 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenog 2008. o otpadu i o stavljanju izvan snage određenih direktiva.

(c) dio biomase iz industrijskog otpada,

(d) Slama.

(e) Gnojivo i mulj od rafiniranja;

(f) Tekući otpad od proizvodnje palminog ulja i prazni grozdovi palminog ploda.

Popis naprednih biogoriva

Biogorivo iz sljedećih sirovina smatra se naprednim biogorivom

(a) Alge.

(b) Dio biomase koji odgovara miješanom gradskom otpadu, a ne sortiranom otpadu iz kućanstava prema predviđenim ciljevima recikliranja iz članka 11. stavka 2. točke (a) Direktive 2008/98/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 19. studenog 2008. o otpadu i o stavljanju izvan snage određenih direktiva.

(c) Dio biomase iz industrijskog otpada *biološki razgradljiv dio industrijskog otpada.*

(d) Slama.

(e) Gnojivo i mulj od rafiniranja;

(f) Tekući otpad od proizvodnje palminog ulja i prazni grozdovi palminog ploda.

- (g) *Borov katan.*
- (h) Sirovi glicerin.
- (i) Ostaci šećerne trske.
- (j) Otpad od grožđa i vinski talog.
- (k) Orahove ljske.
- (l) Pljeva.
- (m) Klipovi
- (n) kora, grane, lišće, piljevina i trijeske od sječe.
- (g) *Ostaci iz proizvodnje celuloze i papira kao što su crna lužina, sirovi sulfatni sapun, sirovo borovo ulje i smola borovog ulja.*
- (h) Sirovi glicerin.
- (i) Ostaci šećerne trske.
- (j) Otpad od grožđa i vinski talog.
- (k) Orahove ljske.
- (l) Pljeva.
- (m) Klipovi
- (n) Kora, grane, *ostaci od tanjenja*, lišće, piljevina i trijeske od sječe.

Dio B. Sirovine čiji se doprinos cilju iz članka 3. stavka 4. smatra dvaput većim od njihove energetske vrijednosti

(a) Upotrijebljeno ulje za kuhanje.

(b) Životinjske masti iz kategorija I. i II. u skladu s Uredbom EZ/1774/2002 o utvrđivanju sanitarnih propisa za nusproizvode životinjskog podrijetla koji nisu namijenjeni ljudskoj prehrani¹.

(c) Neprehrambeni celulozni materijal.

(d) lignolcelulozni materijali osim pilanskih i furnirskih trupaca.

(p) Životinjske masti iz kategorija I., II. i III. u skladu s uredbom EZ/1774/2002 o utvrđivanju sanitarnih propisa za nusproizvode životinjskog podrijetla koji nisu namijenjeni ljudskoj prehrani¹.

(q) Neprehrambeni celulozni materijal.

(r) lignolcelulozni materijali osim pilanskih i furnirskih trupaca.

(s) *Trigliceridi, jednostavne masne kiseline i destilati masnih kiselina i ulja neutvrđenog sastava iz proizvodnje kemikalija iz biljnih i životinjskih masti, proizvodnje biodizela, rafiniranja biljnih ulja, proizvodnje hrane i prerade životinjskih masti.*

(t) *Životinjske masti koje nisu namijenjene za prehranu ljudi.*

(u) *Tehničko kukuruzno ulje.*

(w) Otpadne masti iz prerade ribe.

*(y) Obnovljiva tekuća i plinovita goriva
nebiološkog porijekla.*

¹ SL L 273, 10.10.2012., str. 1.

¹ SL L 273, 10.10.2012., str. 1.

Or. en